



國立臺東專科學校

高等教育深耕計畫

原住民族技藝傳承紀錄 活動成果報告書

子計畫名稱：D-2-1

承辦單位：原住民族學生資源中心

活動日期：108 年 5 月 5 日~108 年 7 月 31 日

活動地點：都蘭部落、原住民族學生資源中心教室



目 錄

一、計畫目標說明	1
二、執行情況	1
三、成果說明與心得建議	2
四、活動照片、海報與宣傳單	3
五、簽到表及活動問卷調查表	6



一、計畫目標說明：

原住民族技藝傳承紀錄」將採年度製作，組成一團隊，建構一年一主題之原住民族技藝傳承紀錄，創造原民新文化價值，找尋原鄉珍貴的各項技藝(族語、工藝、歌唱、舞蹈、傳統祭儀、河川文化、山海文化、部落地圖、傳統領域、原住民特色美食、農耕知識、植物…等)，中心透過團隊討論模式，先進行現地調查台東境內具技藝資源的部落，爾後決定紀錄之方式，藉由上述團隊資源調查或部落耆老口述透過平面、手繪、媒體等方式進行紀錄，使完成珍貴的記憶留存得已教育推廣及出版。

二、執行情況

107年7月1日~107年12月30日

	日期	內容	成員	人次
1.	5/08	初次勘查與社區人員介紹環境	沈鈺婷老師、梁惟智、王理韻、社區人員等八人	8
2.	5/22	都蘭部落之介紹野菜	梁惟智、王理韻、社區人員等6人	6
3.	6/19	都蘭部落文化環境與植物	梁惟智、王理韻、陳頭目一家七人	9
4.	6/15-18	都蘭部落植物圖鑑製作	沈鈺婷老師、梁惟智、王	3



		與指導製作	理頡、黃恣琦、	
5.	6/28	都蘭部落之常見海產	梁惟智、王理頡、黃恣琦、高秀雪等5人	5
6.	7/15	植物圖鑑最後製作與編輯與指導製作	沈鈺婷老師、梁惟智、王理頡、黃恣琦	4
7.	7/20	植物圖鑑最後整理與編輯	梁芳瑜	1

三、成果說明與心得建議

整體活動參與人次: 10

活動滿意度: 4.5

目標達成率 100 %

四、活動照片、海報與宣傳單(至少8張1頁，更多活動照片請另外繳交至教學發展中心)



由專家帶學生進山上



由專家開始介紹環境



專家開始採集



學生們開始記錄山上的植物





植物近照(一)	植物近照(二)
	
植物近照(三)	結束後大合照

請同時繳交照片原始檔至教發中心。



「國立台東專科學校高等教育深耕計畫」

活動問卷調查表

活動名稱：原住民族技藝傳承紀錄

活動日期：108/05/08-06/28

活動時間：1300-1630

活動地點：原住民族學生資源中心

親愛的與會人員您好：

首先感謝您熱情參與本次活動，為了能讓下一場活動更貼近及符合您的需求，因此期盼您提出寶貴之意見，協助填寫此份問卷，以作為日後舉辦相關活動之改進方向與參考依據！

本問卷採不記名方式，問卷分析結果僅作為本校未來舉辦活動之參考依據，請您安心填寫，再次感謝您的參與！

敬祝 身體健康 萬事如意

教學發展中心 敬上

一、基本資料

性別：☐男人 8 ☐女人 2身份：☐五專 10 人

二、活動內容（請依：5=非常同意、4=同意、3=無意見、2=不同意、1=非常不同意，將 1~5 數字填入下方問題中）

A. 活動內容規劃	分數	C. 學員自我幫助	分數
1. 活動所欲達成之目標明確	4.5	1. 有增進我現有的知識與進一步的瞭解	4.5
2. 活動時數安排	4.5	2. 對於自我專業成長有所幫助	4.4
3. 活動內容規劃與個人需求之契合	4.5	3. 對於自我資源發展有所幫助	4.2
4. 活動辦理方式	4.5	4. 對於日後的教學工作有所幫助	4.2
5. 整體而言，此活動提供之資料有參考價值	4.5	5. 整體而言，此活動對我有實質的幫助	4.2
B. 活動辦理情形	分數	D. 服務品質	分數
1. 活動內容充實性與教材設計	4.5	1. 活動前的聯繫	4.5
2. 活動內容與學員有互動及回應	4.5	2. 場地空間感受	4.5
3. 活動內容表達清晰，有實例佐證容易瞭解	4.5	3. 活動教學設備	4.5
4. 活動內容能引導我修正觀念	4.5	4. 活動工作人員的服務與態度	4.6
5. 整體而言，活動辦理的方式與內容	4.5	5. 整體而言，對此活動的整體滿意度	4.5

三、活動心得



五、(附件) 簽到表及調查表

(一) 簽到表

107-111 年教育部高教深耕計畫

國立臺東專科學校
高等教育深耕計畫

訪查暨諮詢會議簽到表

子計畫名稱：D2-1 技藝傳承紀錄

日期：108 年 05 月 08 日(三) 時間：108 年 5 月 08 日

地點：

輔導講師簽到： 張銘諮詢委員簽到： 高香雪社區人員簽到： 鄭佩君

學生簽到表

單位/班級	姓名	單位/班級	姓名
五園五	王經顯		
五園五	譚惟智		
五園藝暨景觀五	黃洛琦		
二園二	林靜如		
二園二	季定邦		



107-111 年教育部高教深耕計畫

國立臺東專科學校

高等教育深耕計畫

訪查暨諮詢會議簽到表

子計畫名稱：D2-1 技藝傳承紀錄

日期：108 年 5 月 22 日(三) 時間：108 年 5 月 22 日

地點：

輔導講師簽到：高季雲

諮詢委員簽到：

社區人員簽到：

學生簽到表

單位/班級	姓名	單位/班級	姓名
五園五	王理韻		
二	黃名強		
二	陳恒智		
二園二	李定邦		
二園二	林靜如		



107-111 年教育部高教深耕計畫

國立臺東專科學校

高等教育深耕計畫

子計畫名稱：D2-1 技藝傳承紀錄

日期：108 年 5 月 31 日(三) 時間：103 年 5 月 31 日

地點：

簽到：高季雲

簽到：

簽到：

學生簽到表

單位/班級	姓名	單位/班級	姓名
五專園藝五	謝惟智		
五專園藝五	王理韻		
二	黃洛琦		
二園二	季定邦		



107-111 年教育部高教深耕計畫

國立臺東專科學校

高等教育深耕計畫

子計畫名稱：D2-1 技藝傳承紀錄

日期：108 年 6 月 19 日(三) 時間：18 年 6 月 19 日

地點：

輔導講師簽到：_____

諮詢委員簽到：高季雪

社區人員簽到：_____

學生簽到表

單位/班級	姓名	單位/班級	姓名
五園五	梁惟賢		
一	王理強		
二	黃孝強		
二園二	季定邦		
=	林靜如		



國立臺東專科學校-高等教育深耕計畫 原住民族技藝傳承紀錄活動 調查記錄

子計畫名稱：D2(策略一) 原住民族技藝傳承紀錄

輔導老師簽到：_____

諮詢委員簽到：_____

社區人員簽到：_____

調查日期：108 年 6 月 28 日

調查時間：_____ : _____ ~ _____ : _____

調查人員簽到：_____

編號	職稱	姓名	備註
1.	工護生	王理韻	
2.	~	黃孝明	
3.	~	陳惟寬	
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			



(二)調查記錄



107-111 年教育部高教深耕計畫

5/22

(一)調查主題：

都蘭部落常用之野菜。

(二)調查記錄：

學生：請問都蘭部落常主食的野菜有哪些？

諮詢委員：我們比較常吃的是山萵苣、大花咸豐草、刺莧、龍葵……等等，要看季節，通常這種時候山萵苣比較多。

學生：請問這株葉子瘦長翠綠色的是甚麼植物？

諮詢委員：這個是鳥巢蕨，又叫山蘇常常長在樹的高洞處，我們都吃那個捲曲的嫩芽，可以拿來煮湯也可以拿來炒，Amis 的族語名字叫 lagood。

學生：請問這個裂葉的一回羽狀複葉的植物叫甚麼？

諮詢委員：那個就是山萵苣，他小的時候跟長大的時候的樣子不一樣，一個葉子使比較小批針狀的而且有點紫紅色，比較大的裂的紋路沒有那麼深，而是淺一點，但嫩葉都可以吃，通常都用來煮湯配大骨，有的時候也可以拿來包醃過的生肉吃，族語名字叫 sama。



(一) 調查主題：

都蘭部落文化環境與植物

(二) 調查記錄：

學生：請問都蘭部落的範圍有多大？

諮詢委員：都蘭部落的範圍從都蘭鼻到海角咖啡。

學生：請問都蘭部落的歷史？

諮詢委員：早起都蘭山上布農族人會來打獵，都蘭山下有都蘭林場，還有一間全台灣第一座私人的糖廠，早期在都蘭林場附近都是葡萄園，然後在都蘭部落有兩座山丘，部落的居民都覺得是很神聖的地方，因為之前平地人在那邊開發就發生了很多意外。

學生：請問都蘭部落的野菜有哪些？

諮詢委員：有龍葵、昭和草、大花咸豐草、野萵……等等現在這個季節的野菜比較少或是長得不好看跟太小。這個季節海邊的野菜也比較少，像海鮮麵、髮菜、石蓴……等等。



(一) 調查主題：

都蘭部落之常見海產

(二) 調查記錄：

學員：請問都蘭部落有什麼常見的海菜？

諮詢委員：要看環境跟季節，冬天的海菜比較多，夏天太熱了海菜沒辦法在炎熱的礁石上生長，現在的氣候變得越來越熱，海菜越來越少了，都蘭這邊夏天比較多紫菜，而且像海鮮麵在金樽那邊比較多，我們都蘭部落這邊都是吃像蘚苔類的那種比較多。

學員：請問這邊還會吃什麼樣的海鮮？

諮詢委員：我們也會吃那種貝類跟螺類，像鐘螺類，笠螺類，寶螺類，海參跟海膽也會吃，像這個貼在石頭上的笠螺就拿牠什麼都不用加鹽也不用，下去煮湯就很好喝了，很像蛤蜊湯的味道。

學員：請問這些海鮮的處理方法？

諮詢委員：螺類比較多是用清水煮的，海參要把內臟先清理乾淨，然後約煮他的肉會越脆，海膽大多都用烤的裡面的都可以吃，但比較少吃魔鬼海膽。



(七) 調查主題：

(八) 調查記錄：

紫菜

~~Seacoad~~ z stəu

紫菜: lin na ling

海藻:

珊瑚草: na ^{nua} ~~na~~ i

海帶: Qu li' Ya

石蓴: Be ^{GiLh} Ji ~~Heh~~

刺海膽: fah li

刺海膽: Auwan

石頭壁: A li bi

海藻 冬天較多 夏天較少

海蜆: Zu gial

鐘螺: sa ga ^{lun} ~~ni~~

海仙子: goo la xhin

大望虫蝦: A fa, lu

小海參: Hur, mon

皮粗海參: doo fuck

海蟹: ga lun

小螺: La La Zan

斯福

小小螺: ti di Aan

~~gung~~ ya goo, lu

du goo

蟹標: li di



(一) 調查主題：

野菜介紹與食用

(二) 調查記錄：

歸生辣： nee na Lu.

木鼈菜：屬碧。

1. 野菜 (A) 用清水洗淨。

2. 田菁 (B) 前制作業 (打碎、清洗、煮、洗)

[都蘭特有] 花蓮地區：甲排的配木鼈吃。
(裂開)

②/1 吳郭魚晒乾(半)
(鹽理→摸 salt→A晒)
處 or 酒

②/2 小魚乾。

3. (A) 煮滾 + (B) + salt.

綜合菜 (嗎哩)

na ya gun gu i lah den
綜合菜

(A) 採集→清洗→煮。

(B) 採集→前制作業→煮。

綜合菜。